

LUS QHIA PAUB TXOG TSHUAJ TXHAJ

Tshuaj Txhaj Tiv Thaiv Kab Mob Hom RSV (Respiratory Syncytial Virus): *Yam Uas Koj Yuav Tau Paub*

Many Vaccine Information Statements are available in Hmong and other languages. See www.immunize.org/vis

Muaj Ntau Cov Lus Qhia Paub Txog Tshuaj Txhaj muaj ua lus Hmoob thiab lwm hom lus. Saib www.immunize.org/vis

1. Vim li cas thiaj yuav tau txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob?

Tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob hom RSV tuaj yeem pab tiv thaiv tau tus mob rau txoj hlab cua ua pa feem qis dua uas yog tim los ntawm tus kab mob vais lav RSV (Respiratory Syncytial Virus, RSV). RSV yog ib hom kab mob vais lav uas ua mob rau txoj hlab cua ua pa keev pom muaj uas kheev ua rau mob hnyav hauj sim, zoo li cov tsos mob tau khaub thuas.

Tus kab mob RSV keev yog kis tau los ntawm tus kab mob vais lav, xws li los ntawm cov tee dej me me ntawm ib tus neeg thaum nws hnoos los sis txham es ho los raug koj ob lub qhov muag, qhov ntswg, los sis qhov ncauj. Dua li ntawd lawm tus kab mob no kuj tseem tuaj yeem kis tau los ntawm kev kov tau ib qhov chaw uas muaj tus kab mob vais lav nyob ntawd, xws li lub pob qhib qhov rooj, ces tom qab ntawd ho los kov koj lub ntsej muag ua ntej ntxuav koj ob txhais tes.

Tus kab mob RSV tuaj yeem ua mob rau txhua tus tsis hais hnuv nyooq li cas tiam sis yuav ua mob loj tshwj xeeb rau cov me nyuam mos thiab cov muaj hnuv nyooq siab lawm. Cov me nyuam mos thiab cov muaj hnuv nyooq siab uas muaj cov mob mus ntev tsis txawj zoo tu qab xws li mob plawv los sis mob ntsws, cov muaj roj ntshav tiv thaiv kab mob hauv lub cev tsis muaj zog, los sis cov uas nyob hauv tsev laus los sis cov chaw tu xyuas mob mus sij hawm ntev, yog cov muaj kev pheej hmoo siab tshaj plaws los mob hnyav thiab muaj ntau yam mob los ntawm tus kab mob RSV.

Cov tsos mob ntawm tus kab mob RSV yuav muaj xws li los kua ntswg, dhuav zaub mov, hnoos, txham, ua npaws kub taub hau, los sis hawb pob. Cov neeg feem coob kuj rov zoo los ntawm tus mob li ib los sis ob lub lim piam, tiam sis tus kab mob RSV tuaj yeem ua rau mob hnyav, ua rau ua tsis taus pa thiab them pa oxygen poob qis. Qee zaus tus kab mob RSV kuj

tseem tuaj yeem ua rau lwm yam mob haj yam mob hnyav tuaj xws li mob hawb pob, mob ntsws ua paug uas mob ntev tsis txawj zoo (ib yam mob ntsws mus ntev tsis txawj zoo uas ua rau ua pa nyuaj), los sis mob plawv tsis ua hauj lwm (thaum lub plawv tsis tuaj yeem tso ntshav thiab cov pa oxygen txaus mus rau hauv lub cev).

Cov neeg muaj hnuv nyooq siab thiab cov me nyuam mos uas mob hnyav los ntawm tus kab mob RSV yuav tau mus pw kho hauv tsev kho mob. Qee leej tej zaum kuj tuag taus.

2. Tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob hom RSV

Lub chaw CDC pom zoo kom cov neeg muaj hnuv **nyooq 60 xyoo nce rov saud** yuav tau txhaj ib koob tshuaj ntawm yam tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob hom RSV, raws li kev sib tham ntawm tus neeg mob thiab tus kws kho mob.

Hom tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob RSV kuj muab txhaj tau tib lub sij hawm nrog lwm cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob.

3. Tham nrog koj tus kws kho mob

Qhia rau koj tus kws txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob paub yog hais tias tus neeg uas yuav txhaj koob tshuaj rau nws:

- Tau muaj ib qhov **tsis haum tshuaj tom qab txhaj ib koob tshuaj tiv thaiv kab mob RSV yav dhau los**, los sis muaj **kev txhaum fab tsis haum tshuaj loj heev, ua rau muaj kev phom sij rau lub neej-txoj sia**



U.S. Department of Health and Human Services
Centers for Disease Control and Prevention

Nyob rau qee cov, tej zaum koj tus kws kho mob yuav txiav txim siab ncuva tsis txhaj koob tshuaj tiv thaiv kab mob RSV kom mus txog rau thaum rov qab tuaj ntsib kws kho mob rau yav tom ntej.

Cov neeg muaj mob me, xws li mob khaub thuas, kuj txhaj tau. Cov neeg uas muaj mob loj hauj sim los sis mob loj heev keev yuav tsum tau tos kom txog thaum lawv qhov mob zoo ua ntej txhaj qhov tshuaj tiv thaiv kab mob RSV.

Koj tus kws kho mob yuav qhia tau rau koj kom paub ntau ntxiv.

4. Cov teeb meem yuav muaj tau los ntawm tshuaj txhaj

- Tom qab txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob RSV yuav tshwm sim muaj qhov mob, voos liab, thiab o ntawm qhov chaw txhaj koob tshuaj, qaug zog (hnov nkees), ua npaws kub taub hau, mob taub hau, xeev siab, raws plab, thiab mob cov leeg nqaij ntshiv los sis pob qij txha.

Kuj tau muaj tshaj qhia paub txog cov mob loj heev rau cov leeg xa xov, xws li mob Guillain-Barré syndrome (GBS), tiam sis qhov no muaj tsawg heev tom qab txhaj qhov tshuaj RSV nyob hauv cov kev sim tshuaj. Nws tseem tsis tau paub tseeb tias yam tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob no ua rau tshwm sim muaj cov xwm txheej no.

Muaj tej thaum neeg kuj tsaus muag tom qab cov kev kho mob, nrog rau kev txhaj tshuaj. Qhia rau koj tus kws kho mob paub yog hais tias koj kiv taub hau los sis cia li tsis pom kev los sis hnov dab tsi nrov hauv ob lub pob ntseg.

Tsis hais hom tshuaj txhaj twg, nws muaj tsawg heev uas qhov tshuaj ua rau txhaum fab loj, lwm yam raug mob hnyav, los sis tuag.

Yuav kom tus (cov) kws khomob paub meej txog koj cov kev txhaj tshuaj tivthaiv, paub txog tias tseem yuav tau txhaj tshuaj tivthaiv dabtsi ntxiv, thiab paub teem sijhawm rau koj rov tuaj txhaj tshuaj tivthaiv rau yav tom ntej, koj cov kev qhia txog kev txhaj tshuaj tivthaiv yuav raug muab xa mus rau lub Michigan Care Improvement Registry (Chaw Teev Kev Txhimkho Kev Khomob hauv Michigan). Tibneeg muaj cai thov kom lawv tus kws khomob tsis txhob muab lawv cov kev qhia txog kev txhaj tshuaj tivthaiv xa mus rau lub Registry (Chaw Teev) no tau.

Hmong translation provided by Immunize.org

5. Yog muaj ib qho teeb meem loj heev ne yuav ua li cas?

Kev txhaum fab tsis haum tshuaj tuaj yeem tshwm sim tau tom qab tus neeg tau txhaj tshuaj tawm hauv tsev kho mob mus. Yog koj pom cov cim qhia tias yog txhaum fab tsis haum tshuaj loj heev (ua xua, o ntawm lub ntsej muag thiab caj pas, ua pa nyuaj, lub plawv dhia ceev, kiv taub hau, los sis tsis muaj zog), hu rau **9-1-1** thiab koj tus neeg mus rau lub tsev kho mob ze tshaj plaws.

Rau lwm cov cim uas ua rau koj txhawj, hu rau koj tus kws kho mob.

Muab qhov fab tsis haum tshuaj ntawd qhia mus rau Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS). Koj tus kws kho mob feem ntau yuav ua daim ntawv qhia no, los sis koj tuaj yeem ua tau koj tus kheej. Mus saib VAERS lub vas sab ntawm www.vaers.hhs.gov los sis hu rau **1-800-822-7967**. *VAERS tsuas yog rau qhia paub txog cov mob tsis haum tshuaj xwb, thiab VAERS cov neeg ua hauj lwm tsis muab tswv yim qhia txog kev kho mob.*

6. Kuv yuav kawm kom paub ntxiv tau lis cas?

- Nug koj tus kws kho mob.
- Hu rau lub chaw ua hauj lwm fab kev noj qab haus huv hauv koj lub nroog los sis lub xeev.
- Mus saib lub vev xaib ntawm Lub Chaw Tswj Xyuas Khoom Noj thiab Tshuaj (Food and Drug Administration, FDA) rau pob tshuaj tiv thaiv kab mob thiab cov ntaub ntawv qhia ntxiv ntawm www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines
- Hu rau Cov Chaw Tswj thiab Tiv Thaiv Kab Mob (Centers for Disease Control and Prevention, CDC):
 - Hu rau **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)** los sis
 - Mus saib hauv CDC lub vas xaib ntawm www.cdc.gov/vaccines.

MDHHS-PUB-1748H AUTH: P. H. S., Act 42, Sect. 2126.

